



REPAIR

Kräm för behandling av

Rosacea & Couperose

Läs denna bipacksedel noga innan du använder Dermalex® Repair Rosacea & Couperose. Följ anvisningarna för bästa behandlingsresultat.

- Spara denna bipacksedel eftersom du kan behöva läsa den igen under behandlingen. Kontakta din läkare eller apoteket om du behöver ytterligare information.
- Kontakta läkare om symtomen kvarstår eller om du får biverkningar som inte nämns i bipacksedeln.

Ingredienser/Ainesosat

Tri-solve®, Ethylhexyl Methoxycinnamate, Butyl Methoxydibenzoylmethane, Bisabolol, Esculin, Triticum Vulgare Germ Extract, Echinacea Angustifolia Extract, Boswellia Serrata Extract, Zanthoxylum Bungeanum Fruit Extract, CI 42090, CI 19140.

Vad är Dermalex® Repair Rosacea & Couperose och vad används den för?

- Dermalex® Repair Rosacea & Couperose är testad av hudläkare för behandling av symtom vid rosacea och couperose såsom hudrodnad, blossande kinder, synligt kärlnät, stram hy och hudtorrhet.
- Dermalex® Repair minskar typiska symtom vid rosacea genom att underlätta återställandet av hudens barriärfunktion. Genom den patenterade Tri-solve®-tekniken skapas en skyddande film som hjälper överhuden (epidermis) att återfå normal tjocklek och fuktighet.
- Dermalex® Repair innehåller också utvalda UV-filtre som skyddar huden mot solen, som är en viktig utlösande faktor till symtomen vid rosacea och couperose. Krämen innehåller också grönt pigment samt mjukgörande och lugnande ingredienser vilka minskar hudrodnaden. Detta kan i sin tur bidra till bättre självförtroende.
- Dermalex® Repair Rosacea & Couperose är kliniskt testad av dermatologer.
- Absorberas lätt, kladdar inte.

Att tänka på innan du använder Dermalex® Repair Rosacea & Couperose

- Dermalex® Repair Rosacea & Couperose kan användas oavsett hudtyp.
- Dermalex® Repair Rosacea & Couperose är fri från parfym och parabener.
- Inga allergiska reaktioner har rapporterats under eller efter de kliniska studierna av denna produkt.

Hur används Dermalex® Repair Rosacea & Couperose?

Följ alltid instruktionerna i denna folder när du använder Dermalex® Repair Rosacea & Couperose. Om du är osäker på hur krämen ska användas, fråga din läkare eller vänd dig till apoteket.

Bruksanvisning

- Avlägsna aluminiumförseglingen under skruvhatten.
- Rengör drabbad hud med ljummet vatten.
- Stryk ett tunt lager Dermalex® Repair Rosacea & Couperose på huden.
- Upprepa proceduren 2 gånger per dag, morgon och kväll.

Varningar

- Applicera aldrig Dermalex® Repair Rosacea & Couperose på hudsprickor eller skadad hud.
- Undvik kontakt med ögon eller genitalier. Vid kontakt med dessa områden, skölj noggrant med ljummet vatten.



- Endast för utvärtes bruk
- Använd inte krämen på öppna sår
- Förvara utom räckhåll för barn
- Använd ej om du är allergisk mot något av innehållsämnen
- Avbryt behandlingen vid ihållande hudirritation eller allergisk reaktion

Förvaring av Dermalex® Repair Rosacea & Couperose

- Använd inte produkten efter sista förbrukningsdatum som anges på kartongen och tuben.
- Förvaras i rumstemperatur (under 25°C).
- Förvara inte Dermalex® Repair Rosacea & Couperose nära en värmekälla eller i direkt solljus.

Krem til behandling av

Rosacea & Couperose

Les dette pakningsvedlegget nøye før du bruker Dermalex® Repair Rosacea & Couperose. Følg anvisningene for beste behandlingsresultat.

- Ta vare på dette pakningsvedlegget. Du må kanskje lese det om igjen under behandlingen. Kontakt legen eller apoteket hvis du trenger mer informasjon.
- Kontakt legen hvis symptomene vedvarer eller hvis du får bivirkninger som ikke nevnes i pakningsvedlegget.

Ingredienser/Ainesosat

Tri-solve®, Ethylhexyl Methoxycinnamate, Butyl Methoxydibenzoylmethane, Bisabolol, Esculin, Triticum Vulgare Germ Extract, Echinacea Angustifolia Extract, Boswellia Serrata Extract, Zanthoxylum Bungeanum Fruit Extract, CI 42090, CI 19140.

Hva er Dermalex® Repair Rosacea & Couperose, og hva brukes den til?

- Dermalex® Repair Rosacea & Couperose er testet av hudleger til behandling av symptomer ved rosacea og couperose, f.eks. rødhet i huden, blussende kinn, synlige blodkar, stram hud og hudtorrhet.
- Dermalex® Repair reduserer typiske symptomer ved rosacea ved å bidra til å gjenopprette hudens barrierefunksjon. Via den patenterte Tri-solve®-teknikken skapes det en beskyttende film som hjelper overhuden (epidermis) med å få tilbake normal tykkelse og fuktighet.
- Dermalex® Repair inneholder også utvalgte UV-filtre som beskytter huden mot solen, som er en viktig utløsning faktor for symptomer ved rosacea og couperose. Kremen inneholder også grönt pigment samt mykgjørende og beroligende ingredienser, noe som reduserer rødheten i huden. Dette kan i sin tur bidra til større selvtillit.
- Dermalex® Repair Rosacea & Couperose er klinisk testet av dermatologer.
- Absorberes lett, kleber ikke.

Noe å tenke på før du bruker Dermalex® Repair Rosacea & Couperose

- Dermalex® Repair Rosacea & Couperose kan brukes uansett hudtype.
- Dermalex® Repair Rosacea & Couperose er fri for parfyme og parabener.
- Ingen allergiske reaksjoner er rapportert under eller etter de kliniske studiene av dette produktet.

Hvordan brukes Dermalex® Repair Rosacea & Couperose?

Følg alltid anvisningene i denne folderen når du bruker Dermalex® Repair Rosacea & Couperose. Hvis du er usikker på hvordan kremen skal brukes, kan du snakke med legen eller spørre på apoteket.



REPAIR

Bruksanvisning

- Fjern aluminiumsforsiglingen under skruheten.
- Rengjør rammet hud med lunke vann.
- Stryk et tynt lag Dermalex® Repair Rosacea & Couperose på huden.
- Gjenta prosedyren 2 ganger daglig, morgen og kveld.

Advarsler

- Dermalex® Repair Rosacea & Couperose må ikke smøres på sprukket eller skadet hud.
- Unngå kontakt med øyne og kjønnsdelene. Skyll nøye med lunke vann hvis du har hatt kontakt med disse områdene.



- Kun til utvortes bruk
- Ikke bruk kremen på åpne sår
- Oppbevares utilgjengelig for barn
- Ikke bruk kremen hvis du er allergisk mot noen av ingrediensene
- Avbryt behandlingen ved vedvarende hudirritasjon eller allergisk reaksjon

Oppbevaring av Dermalex® Repair Rosacea & Couperose

- Ikke bruk produktet etter siste forbruksdato, som er angitt på kartongen og tuben.
- Oppbevares i romtemperatur (under 25°C).
- Ikke oppbevar Dermalex® Repair Rosacea & Couperose i nærheten av en varmekilde eller i direkte sollys.

Voide

Rosacean & Couperosan hoitoon

Tutustu tähän käyttöohjeeseen huolellisesti ennen Dermalex® Repair Rosacea & Couperose -voiteen käyttöä. Seuraa ohjeita saadaksesi parhaat hoitotulokset.

- Sästä tämä pakkauseloste, koska saatat tarvita sitä hoidon aikana. Ota yhteyttä lääkäriisi tai apteekkiin, jos tarvitset lisätietoja.
- Ota yhteyttä lääkäriin, jos oireet jatkuvat tai jos saat sivuvaikutuksia, joita pakkauselosteessa ei mainita.

Ingredienser/Ainesosat

Tri-solve®, Ethylhexyl Methoxycinnamate, Butyl Methoxydibenzoylmethane, Bisabolol, Esculin, Triticum Vulgare Germ Extract, Echinacea Angustifolia Extract, Boswellia Serrata Extract, Zanthoxylum Bungeanum Fruit Extract, CI 42090, CI 19140.

Mitä Dermalex® Repair Rosacea & Couperose on ja mihin sitä käytetään?

- Dermalex® Repair Rosacea & Couperose on ihotautilääkärin testaama tuote rosacean ja couperosan oireiden, kuten ihon punoituksen, punaisten poskien, näkyvien suonten sekä kireän ja kuivan ihon hoidossa.
- Dermalex® Repair vähentää rosacean tyypillisiä oireita palauttamalla ihon luonnollista suojaa. Patentoitu Tri-solve®-tekniikka muodostaa suojakalvon, joka auttaa palauttamaan ihon uloimman kerroksen (epidermis) paksuutta ja kosteustasapainoa.
- Dermalex® Repair sisältää valikoituja UV-suodattimia, jotka antavat suojaa rosacea- ja couperosa-oireiden merkittävää aiheuttajaa, auringon UV-säteitä vastaan. Voide sisältää myös vihreää väriainetta sekä pehmentäviä ja rauhoittavia aineosia, jotka vähentävät ihon punoitusta. Tämä voi puolestaan parantaa itsetuntoa.
- Dermalex® Repair Rosacea & Couperose on ihotautilääkärin kliinisesti testaama.
- Imeytyy helposti, ei tahraa.

Ennen kuin alat käyttää Dermalex® Repair Rosacea & Couperose -voidetta

- Dermalex® Repair Rosacea & Couperose sopii kaikille ihotyypeille.
- Dermalex® Repair Rosacea & Couperose ei sisällä hajusteita eikä parabeeneja.
- Tämän tuotteen kliinisissä tutkimuksissa ei ole raportoitu allergisia reaktioita.

Miten Dermalex® Repair Rosacea & Couperose -voidetta käytetään?

Seuraa aina tämän esitteen ohjeita käyttäessäsi Dermalex® Repair Rosacea & Couperose -voidetta. Jos olet epävarma siitä, miten voidetta käytetään, kysy lääkäriltäsi tai käänny apteekin puoleen.

Käyttöohje

- Poista kierrekorkin alla oleva alumiinikalvo.
- Puhdista hoidettava ihoalue haalealla vedellä.
- Levitä ohut kerros Dermalex® Repair Rosacea & Couperose -voidetta iholle.
- Toista toimenpide kaksi kertaa päivässä, aamulla ja illalla.

Varoitukset

- Älä koskaan levitä Dermalex® Repair Rosacea & Couperose -voidetta haavaumiin tai vaurioituneelle iholle.
- Vältä kosketusta silmien tai sukupuolielimien kanssa. Jos voidetta on joutunut näille alueille, huuhtelee huolellisesti haalealla vedellä.



- Vain ulkoiseen käyttöön
- Älä levitä voidetta avohaavoihin
- Säilytettävä lasten ulottumattomissa
- Älä käytä tuotetta, mikäli olet allerginen jollekin sen sisältämistä aineista
- Keskeytä hoito, jos kärsit pitkäkestoisesta ihoärsytyksestä tai saat allergisen reaktion

Dermalex® Repair Rosacea & Couperose -voiteen säilytys

- Älä käytä tuotetta pakkauksessa ja putkilossa ilmoitetun viimeisen käyttöpäivän jälkeen.
- Säilytettävä huoneenlämmössä (alle 25°C).
- Älä säilytä Dermalex® Repair Rosacea & Couperose -voidetta lähellä lämmönlähdettä tai suorassa auringonvalossa.



Sista förbrukningsdatum/Siste forbruksdag/
Viimeinen käyttöpäivä



Satskod/Partikod/Erän koodi



Tillverkare/Produsent/Valmistaja



Se bruksanvisning/Ks. Käyttöohje



lakttag försiktighet, läs bifogad information/
Vis försiktighet, les den vedlagte informasjonen/
Noudata varovaisuutta, lue liitteenä olevat tiedot



Tillverkare/ Produsent/ Valmistaja
Chefaro Ireland Ltd., First Floor, Block A,
The Crescent Building,
Northwood office park,
Dublin 9, Irland/Irlanti.

www.dermalex.com

Distributör/ Distributör/ Jakelija

ACO HUD NORDIC AB,
SE- Upplands Väsby

www.aconordic.com



Datum för revidering: Februari 2013/ Dato for revidering: Februar 2013/ Tarkistettu viimeksi: Helmikuu 2013

LF02991A

